

2024年2月13日

## 国際 P&I グループ (IG) の密航者質問票に関するサーキュラー (International Group circular on IG Stowaway Questionnaires)

加入船舶における密航者対応は、国際 P&I グループ (IG) の各クラブにとって共通の問題ですが、IG の人身傷害委員会は、密航者の身元確認とその後の本国送還を支援するための質問票を作成しました。

質問票は 2 ページで構成されており、1 ページ目では密航者と、船舶への侵入手段に関する基本的な情報、2 ページ目は身元確認が困難である場合の補足情報となっています。

質問票は、次のリンクから 5 言語 (英語、フランス語、スペイン語、アラビア語、スワヒリ語) で入手いただけます。

- [英語](#)
- [フランス語](#)
- [スペイン語](#)
- [アラビア語](#)
- [スワヒリ語](#)

船舶で密航者の乗船が発生した場合には、IG の質問票の使用をご検討ください。可能であれば、証人と日付が記載された、密航者自筆の質問票を入手してください。

メンバー各位は、密航者乗船に関わるすべての関係者間の協力の重要性を再認識していただくと同時に、質問票を必要に応じてすべての関係者でご共有ください。

国際 P&I グループのすべてのクラブが同様の Circular を発行しています。

以上  
(翻訳)ブリタニヤ・ヨーロッパ日本支店

本 Circular はすべて英文の日本語訳です。日本語訳と英文の間に齟齬がある場合は英文の内容を優先下さるようお願い申し上げます。